



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/380  
7 May 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИТАЛИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 6 МАЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Хотел бы привлечь Ваше внимание к прилагаемым выводам, принятым на первом совещании Комитета по Сомали Форума партнеров Межправительственного органа по вопросам развития, которое состоялось в Риме 4 мая 1998 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Ф. Паоло ФУЛЬЧИ  
Посол

Приложение

Выводы, принятые на первом совещании Комитета по Сомали Форума  
партнеров Межправительственного органа по вопросам развития

(Рим, 4 мая 1998 года)

Первое совещание Комитета по Сомали Форума партнеров Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) было проведено в Риме 4 мая 1998 года под председательством заместителя министра иностранных дел Итальянской Республики сенатора Рино Серри; в нем приняли участие представители Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Ирландии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции, Японии, Европейской комиссии, Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирного банка, партнеров МОВР.

После консультаций, проведенных на основе Заключительной декларации первого Совещания на уровне министров Объединенного форума партнеров МОВР (Рим, 19–20 января 1998 года), и обсуждений на шестой Встрече на высшем уровне глав государств и правительств стран – членов МОВР (Джибути, 16 марта 1998 года) в работе совещания принял участие Египет, которому было предложено стать членом Комитета по Сомали Форума партнеров МОВР.

На совещании присутствовали Исполнительный секретарь МОВР д-р Текесте Гебрэй и делегация из Эфиопии – страны, которой МОВР поручил взять на себя руководящую роль в урегулировании сомалийской проблемы. В качестве приглашенных гостей присутствовали послы Греции и Российской Федерации.

Участники совещания подчеркнули, что главная ответственность за достижение национального примирения и мира в Сомали лежит на самих сомалийцах. Они рассмотрели вопрос о ходе осуществления мирного процесса и напомнили об усилиях, ранее предпринятых в Джибути, Найроби, Могадишо и Сане, а также о недавно заключенных Содерском и Каирском соглашениях и сессии Совета национального спасения в Аддис-Абебе. Они отметили, что надежды, связанные с заключением этих соглашений, пока не оправдались. В этой связи они подчеркнули настоятельную необходимость того, чтобы руководители группировок продемонстрировали решимость и приверженность делу достижения национального примирения и восстановления их страны. Они также отметили необходимость тесной координации действий и единства цели в рамках международного сообщества в поддержку инициативы МОВР. Комитет по Сомали Форума партнеров МОВР будет содействовать обеспечению такой координации.

Рассмотрев выводы, принятые на недавнем совещании Министерского совета и на Встрече на высшем уровне стран – членов МОВР в Джибути, участники обсудили пути и средства оказания поддержки мирному процессу на основе деятельности по восстановлению и укреплению административного потенциала в тех районах, где местные руководители и поддерживающее их население демонстрируют на практике приверженность делу мира, стабильности и национального примирения. Они подчеркнули, что это предполагает укрепление гражданского общества и местных административных структур в контексте создания новых сомалийских институтов начиная с низового уровня, при активном участии тех, кто в наибольшей мере заинтересован в прекращении беззакония и насилия и возвращении к миру и нормальной экономической жизни, восстановлении

и развитии, в частности старейшин, религиозных лидеров и представителей гражданских групп, женских и молодежных организаций и деловых кругов.

Комитет пришел к выводу, что для обеспечения поддержки этого процесса в целях перестройки институциональных структур при сохранении территориальной целостности страны в рамках существующих международных границ и для надлежащей подготовки международной конференции, предложенной МОВР, настало время определить проблемы, решением которых предстоит заниматься.

Члены Комитета сошлись во мнении о том, что дальнейшего обсуждения заслуживают следующие вопросы:

- a) причины происходящих на местном уровне конфликтов, связанных с попытками установить контроль над территориями и ресурсами с учетом изменений, обусловленных гражданской войной с 1991 года;
- b) межклановый баланс сил на местном и национальном уровнях;
- c) уточнение критериев, регулирующих деятельность в области восстановления и создания потенциала на местном уровне;
- d) связь между этой деятельностью и согласованными рамками работы на национальном уровне;
- e) аспекты контроля и безопасности;
- f) участие Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства согласно их соответствующим уставам.

В целях установления постоянного диалога с МОВР по этому вопросу и содействия, совместно со странами МОВР, обеспечению необходимой координации в рамках различных форумов в интересах поддержки инициативы МОВР Комитет постановил создать группу связи с меньшим численным составом.

Комитет настоятельно призвал всех сомалийцев осознать недопустимость сохранения нынешней ситуации, характеризующейся безвластием и беспорядками и чреватой опасностью распространения нестабильности на соседние страны и весь регион в целом. Лидеры политических группировок, старейшины, религиозные лидеры, интеллигенция, представители женских и молодежных организаций и деловых кругов и все члены гражданского общества, заинтересованные в установлении в своей стране нормальной жизни и в социально-экономическом развитии, которого заслуживает сомалийский народ, должны осознать, что в этой ситуации предоставление какой-либо помощи со стороны международного сообщества не может продолжаться, если не произойдет радикальных изменений курса в сторону улучшения политической обстановки и положения с точки зрения безопасности. Те, кто полагает, что им предстоит играть ту или иную политическую роль, должны находиться в своих округах и работать с их жителями. Нет места для тех, кто препятствует развитию процесса, в рамках которого желающим будет обеспечена возможность продемонстрировать свою способность вести людей за собой, что необходимо народу и отвечает его стремлению к миру.

Задача восстановления своей страны лежит на самих сомалийцах. Участники обратились к международному сообществу с настоятельным призывом поддержать тех, кто своим поведением на

практике демонстрирует приверженность миру, восстановлению, реконструкции и социальному и экономическому развитию своих районов и Сомали в целом.

-----